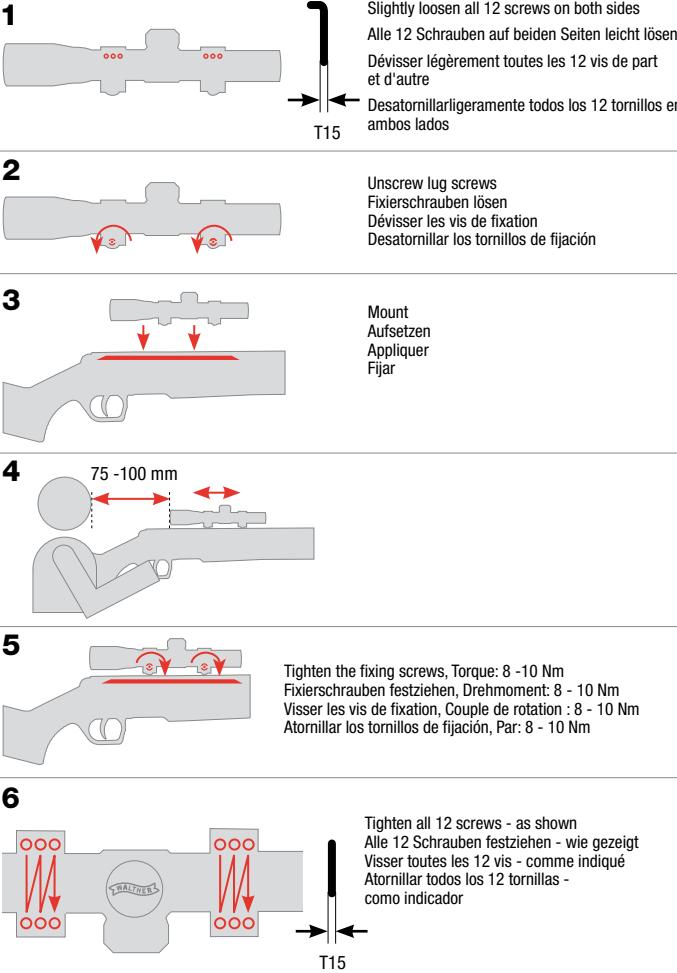


PRS1-6x24 IGR

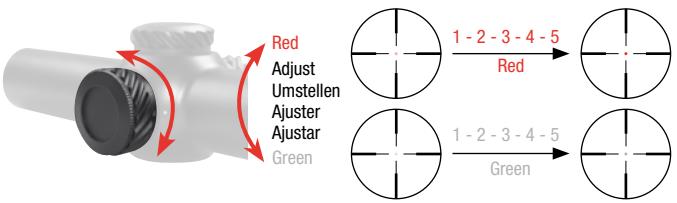
OPERATING INSTRUCTIONS | BEDIENUNGSANLEITUNG | MODE D'EMPLOI | MANUAL DE INSTRUCCIONES



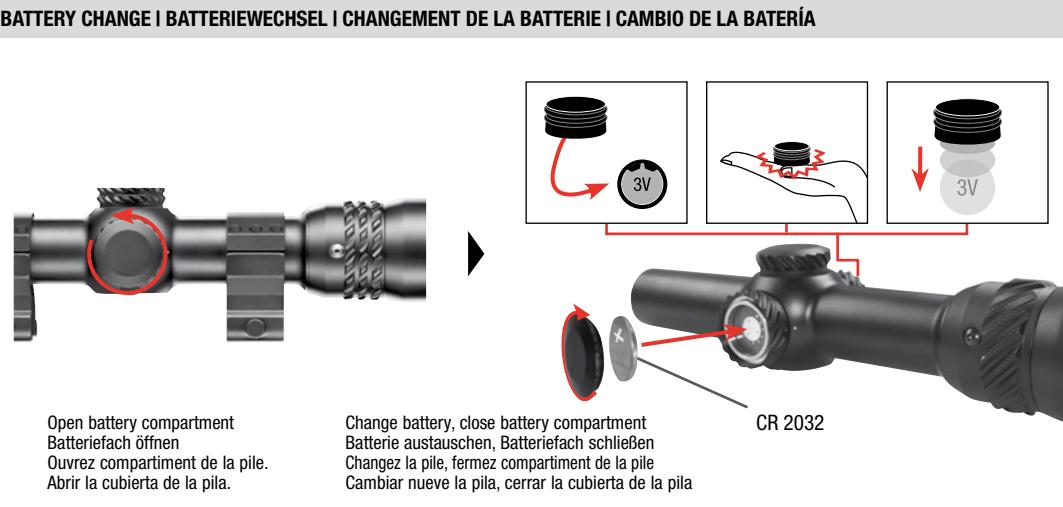
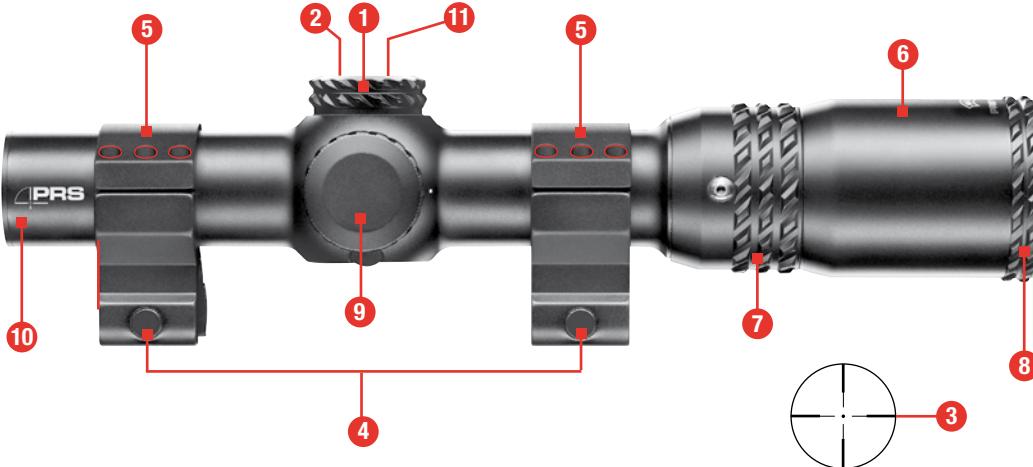
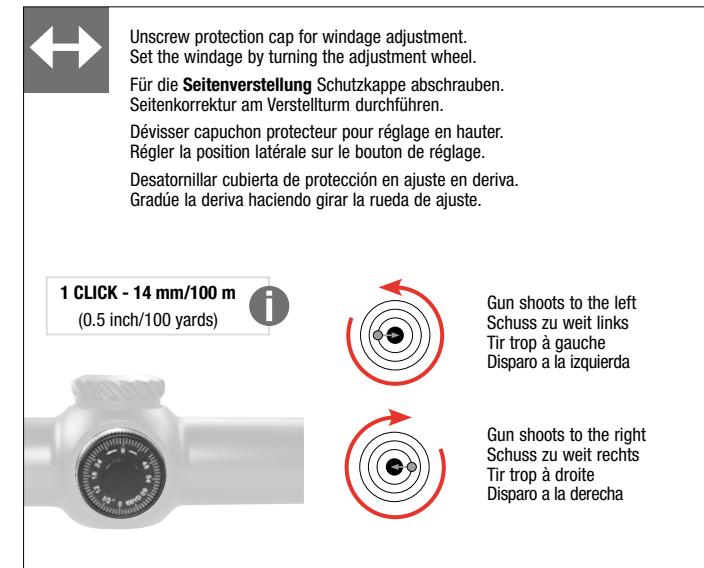
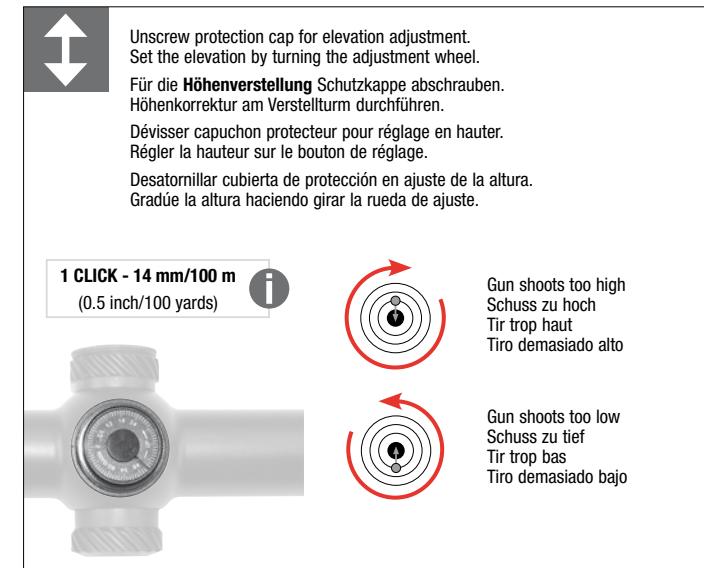
ASSEMBLY | MONTAGE | MONTAJE | MONTAGE



COLOUR-/BRIGHTNESS CONTROL | FARB-/HELLIGKEITSREGLER | BOUTON DE RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ ET DU COULEUR | REGULADOR DE LUMINOSIDAD Y COLOR



ADJUSTMENT OF THE RETICLE | JUSTIERUNG DES ABSEHENNS | RÉGLAGE DU RÉTICULE | AJUSTE DE LA RETÍCULA



- 1** Elevation adjustment
Höhenverstellung
Réglage en hauteur
Ajuste en altura
- 2** Windage adjustment
Seitenverstellung
Réglage latéral
Ajuste en deriva
- 3** Reticle
Absehen
Réticule
Retícula
- 4** Lug screw
Fixierschraube
Vis de fixation
Tornillo de fijación
- 5** Screw
Schraube
Vis
Tornillo
- 6** Ocular
Okular
Oculaire
Ocular
- 7** Magnification
Vergrößerung
Grossissement
Amplificación
- 8** Focusing
Scharfeinstellung
Mise au point
Enfoque
- 9** Colour-/brightness control
Farb-/Helligkeitsregler
bouton de réglage de la luminosité et du couleur
regulador de luminosidad y color
- 10** Battery compartment
Batteriefach
Compartiment à pile
Compartimiento para la pila
- 11** Extra battery
Ersatzbatterie
Pile de rechange
Batería de reserva

PRS1-6x24 IGR

OPERATING INSTRUCTIONS | BEDIENUNGSANLEITUNG | MODE D'EMPLOI | MANUAL DE INSTRUCCIONES



CAUTION: Never look through the scope directly into the sun.

ACHTUNG: Schauen Sie niemals durch das Zielfernrohr direkt in die Sonne.

ATTENTION : Jamais regarder par le télescope directement dans le soleil.

ATTENCIÓN: Nunca mirar por el catalejo directamente en el sol.

WARNING: Guns are not toys. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Be careful - shoot safely.

FIRE DANGER:
Each optic can work like a burning glass during direct sun exposure!

WARNUNG: Waffen sind kein Spielzeug. Missbrauch oder fahrlässiger Umgang kann zu ernsthaften Schäden führen. Schießen Sie umsichtig und vorsichtig.

BRANDGEFAHR:
Jede Optik kann bei direkter Sonneneinstrahlung wie ein Brennglas wirken!

AVERTISSEMENT: Une arme n'est pas un jouet. Un maniement incorrect ou irréfléchi peut entraîner de graves blessures, particulièrement aux yeux.

DANGER D'INCENDIE:
Chaque peut fonctionner comme une loupe pendant l'exposition directe du soleil!

ADVERTENCIA: Esta arma de aire comprimido no es un juguete. El uso incorrecto o irreflexivo del arma puede causar lesiones, que pueden ser especialmente graves si afectan los ojos.

PELIGRO DE INCENDIO:
Cada óptica puede trabajar como un vidrio ustorio durante la exposición directa del sol como!

CARE | PFLEGE | ENTRETIEN | CUIDADOS

Blow away dirt or remove with a fine brush. Remove fingerprints on lenses by wiping with a clean lens cloth. Put dust caps back on after use.

Großen Schmutz wegblasen oder mit einem Haarpinsel entfernen. Fingerabdrücke auf den Linsen anhauchen und mit einem Optikreinigungstuch entfernen. Metallteile mit leicht geötem Lappen abwischen. Nach Benutzung Staubschutzkappen aufsetzen.

Enlever le plus gros de la saleté en soufflant dessus ou à l'aide d'un pinceau. Souffler sur les lentilles et les essuyer avec un chiffon de nettoyage optique pour enlever les marques de doigts. Essuyer les parties métalliques avec un chiffon légèrement imbibé d'huile. Mettre en place les capuchons anti-poussière après utilisation.

Elimine la suciedad soplando o con un pincel fino. Elimine impresiones digitales sobre las lentes entelándolas con el aliento y limpiándolas a continuación con un paño para lentes.

A las piezas metálicas deberá pasarse un trapo humedecido con un poco de aceite. Después de la utilización deberá colocar de nuevo las cubiertas de protección antipolvo.

EN

Notes on batteries: Batteries must not be exposed to excessive sources of heat such as sunshine, fire or similar. Only rechargeable batteries may be charged. It is unlawful to dispose of used batteries along with common household waste. You are obligated to dispose of old batteries (free of charge) at a public collection point, a business which will accept their return or at a technical customer service location. Used primary and secondary (rechargeable) batteries contain high percentages of reusable substances, so-called "recoverable resources". By ensuring their recovery through appropriate recycling processes instead of combining them with common waste materials, you make a contribution in preserving important resources and protecting the environment from harmful heavy metal substances. Batteries containing pollutants are marked with the symbol of a crossed-out garbage can and a chemical symbol (Cd, Hg or Pb) which is essential for classification of the polluting heavy metal. Please contact your local authorities for information about disposal facilities.

For lithium-based primary and secondary batteries: Only dispose of completely discharged batteries. If a battery is not completely discharged, precautions must be taken to prevent short circuiting its terminals, e.g. isolation of the terminals.

Declaration of compliance: The company of UMAREX GmbH & Co. KG confirms that this product has been manufactured and tested in accordance with the standards, directives or norms currently in force in the EU. For further information and data sheet for download please visit our homepage www.umarex.de

Notes according to the waste electrical and electronic equipment (WEEE) Directive: Within the European Union and many other countries, users are legally obliged to ensure that electronic equipment, which has reached the end of its service life, is disposed of in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations. In the interests of environmental protection, users may therefore not dispose of such products in domestic waste (mixed municipal refuse), but must ensure their correct disposal. Your municipal authority can provide information about corresponding local collecting points and their opening hours. All products that are covered by this Directive and must be disposed of accordingly are marked with a line under the wheeled waste bin symbol.

Hinweise zu Batterien: Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme ausgesetzt werden, wie Sonnenchein, Feuer oder dergleichen. Nur wiederaufladbare Batterien dürfen geladen werden. Verbrauchte Batterien dürfen laut Gesetzgeber nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet sie bei einer öffentlichen Sammelstelle für Altakkumulatoren, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben. Gebrauchte Batterien und Akkus weisen einen hohen Anteil an wieder verwertbaren Materialien, so genannten Wertstoffen auf. Dadurch, dass sie im Recyclingprozess zurück gewonnen werden, statt in den Abfall zu gelangen, leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung wichtiger Ressourcen und Sie schützen die Umwelt vor schädlichen Schwermetallen. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen.

Für Lithium-basierte Primär- und Sekundärbatterien: Nur vollständig entladene Batterien entsorgen. Falls die Batterie nicht vollständig entladen ist müssen Vorkehrungen zur Sicherung gegen Kurzschluss getroffen werden, z.B. Isolierung der Elektroden.

Konformitätserklärung: Die Firma UMAREX GmbH & Co. KG bestätigt hiermit, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit den derzeit in der EU geltenden Standards, Richtlinien und Normen hergestellt und geprüft wurde.

Für nähere Informationen, Sicherheits- und Zusatzhinweise sowie Datenblätter zum Download für dieses Produkt besuchen Sie unsere Homepage www.umarex.de

Hinweis nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz (WEEE/2012/19/EU): In der Europäischen Union und vielen anderen Ländern sind Nutzer dazu verpflichtet, ihre Elektronik-Produkt nach deren Nutzungsphase umweltfreundlich entsprechend nationaler Vorschriften zu entsorgen. Im Interesse des Umweltschutzes darf der Nutzer solche Produkte deswegen nicht im Hausmüll (unsortierten Siedlungsabfall) entsorgen, sondern muss sie einer fachgerechten Entsorgung zuführen. Über entsprechende Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Produkte, die unter dieses Gesetz fallen und entsprechend entsorgt werden müssen, sind mit der Mülltonne mit Unterstrich gekennzeichnet.

Remarques concernant les piles: Ne pas exposer les piles à une source de chaleur trop importante, comme par exemple aux rayons du soleil, au feu ou semblables. Ne recharger que des piles rechargeables. La loi interdit de jeter les piles usées dans les ordures ménagères. Vous êtes tenus de les rapporter à un centre public de collecte des piles usagées, à un lieu de vente ou au service après-vente technique où elles sont récupérées à titre gratuit. Les piles et accus usagés contiennent un haut pourcentage de matériaux valorisables également appelés matériaux

recyclables. Étant donné que ces matériaux sont récupérés pendant le processus de recyclage au lieu d'être éliminés avec les autres déchets, vous contribuez à conserver des ressources importantes et protéger l'environnement des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement. Les piles contenant des produits chimiques du métal lourd (Cd, Hg ou Pb) décisif pour la classification comme contenant des produits toxiques. Veuillez vous renseigner auprès de votre commune sur les points de collecte appropriés. Consultez le manuel du produit pour savoir comment enlever les piles.

Pour les piles primaires et secondaires à base de lithium: Ne mettre au rebut que des piles entièrement déchargées. Si la pile n'est pas entièrement déchargée, il est nécessaire de prendre des mesures préventives afin de la protéger de tout court-circuit, par ex. par une isolation des électrodes.

Déclaration de conformité: La société UMAREX GmbH & Co. KG atteste par la présente que ce produit a été fabriqué et contrôlé en conformité avec les standards, directives et normes actuellement en vigueur dans l'UE. Pour obtenir de plus amples informations, notamment sur la sécurité, ou pour télécharger des fiches techniques concernant ce produit, veuillez vous rendre sur notre site Internet www.umarex.de

Note concernant la législation sur les appareils électriques et électroniques: Dans l'Union Européenne et de nombreux autres pays, les utilisateurs sont tenus d'éliminer leurs produits électriques en fin de vie de manière écologique en suivant les règles nationales. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'utilisateur ne doit par conséquent pas jeter ces produits dans les ordures ménagères (déchets résiduels non triés) mais doit les remettre à une déchetterie compétente. Vous pouvez vous renseigner sur les points de collecte appropriés et leurs heures d'ouverture auprès de vos services administratifs compétents. Les produits relevant de cette législation et devant être éliminés de manière conséquente sont marqués d'un symbole de poubelle souligné.

Nota sobre las pilas: No se puede exponer las pilas a un calor excesivo como la radiación solar, fuego o similares. Sólo se puede cargar las pilas recargables. Conforme a la legislación vigente no se puede tirar las pilas usadas a la basura doméstica. El usuario está obligado a llevarlas gratuitamente a un punto de recogida público para pilas usadas, un centro de ventas o al servicio técnico. Las pilas y baterías usadas contienen un alto porcentaje de sustancias reciclables, denominada materia reciclable. Al ser recuperado en el proceso de reciclaje, y no tirado a la basura, Usted contribuye a la conservación de importantes recursos y a proteger el medio ambiente contra los metales pesados tóxicos. Las pilas que contienen sustancias tóxicas están marcadas con un símbolo consistente en un cubo de basura tachado y el símbolo químico (Cd, Hg o Pb) del metal pesado responsable de su clasificación como pila tóxica. Por favor, infórmese en su municipio de los centros de eliminación respectivos. Las instrucciones para retirar las pilas figuran en el manual del producto.

Relativo a las pilas primarias y secundarias a base de litio: Eliminar sólo las pilas totalmente descargadas. Si la pila no está totalmente descargada deberán tomarse precauciones para asegurarla contra un cortocircuito, p. ej. aislar los electrodos.

Declaración de conformidad: UMAREX GmbH & Co. KG declara que este producto ha sido fabricado y probado de acuerdo con los estándares, directrices o normas vigentes en la UE. Para obtener información más detallada, instrucciones adicionales y de seguridad así como para descargar las fichas técnicas de este producto visite nuestra página web www.umarex.de

Indicación conforme a la legislación sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos: En la Unión Europea y otros muchos países, los usuarios están obligados a eliminar sus productos electrónicos al final de su período de utilización de manera respetuosa con el medio ambiente de acuerdo a las disposiciones nacionales. En aras de la protección medioambiental, el usuario no puede eliminarlo con la basura doméstica (residuos urbanos no clasificados), sino que debe entregarlo para una eliminación adecuada. La Administración local podrá informarle acerca de los correspondientes puntos de recogida y sus horarios de atención. Los productos que estén contemplados por esta Directiva y deban ser eliminados conforme a la misma van identificados mediante el subrayado del símbolo del cubo de basura.

TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Magnification: 1x-6x
Diameter of objective: 24 mm
Reticle: 5 brightness settings, illuminated center dot
Color: red/green
Field of view at 100 m: 6 m - 26 m
Weight (with mount): 680 g
Length: 275 mm
Tube diameter: 30 mm
Mount: Picatinny rail
Battery: 3V CR 2032

Grossissement : 1 à 6 fois
Diamètre de l'objectif : 24 mm
Réticule : luminosité en option avec 5 niveaux, point de centrage lumineuse
Couleur : rouge/vert
Champ de vision à 100 m : 6 m - 26 m
Poids & montage : 680 g
Longueur : 275 mm
Diamètre du canon : 30 mm
Montage : rail Picatinny
Pile : 3V CR 2032

Vergrößerung: 1-6-fach
Objektivdurchmesser: 24 mm
Absehen: Wahlweise beleuchtet mit 5 Stufen,
Mittelpunkt beleuchtet

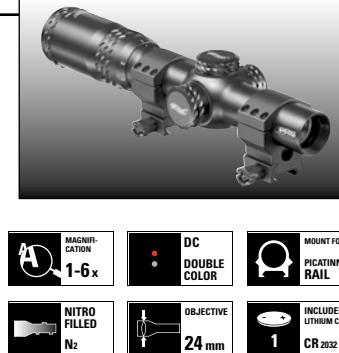
Farbe: Rot/Grün
Gesichtsfeld auf 100 m: 6 m - 26 m
Gewicht & Montage: 680 g
Länge: 275 mm
Rohr Ø: 30 mm
Montage: Picatinny Schiene
Batterie: 3V CR 2032

Aumento: 1-6 x
Diametro del objetivo: 24 mm
Retículo: opcional iluminado con 5 graduaciones, punto central iluminado
Color: rojo/verde
Campo visual a 100 m: 6 m - 26 m
Peso & montaje: 680 g
Longitud: 275 mm
Diámetro tubular: 30 mm
Montaje: guía tipo Picatinny
Pila: 3V / CR 2032

RIFLESCOPE PRS 1-6x24 IGR



- INSTRUCTION MANUAL
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- MODE D'EMPLOI
- MANUAL DE INSTRUCCIONES



UMAREX

UMAREX GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg | Germany

service@umarex.de
www.umarex.com

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.
Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr.
Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.
Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía.